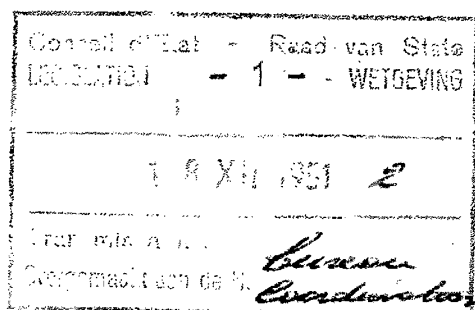




ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 14 novembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au personnel des parquets et des greffes", a donné en sa séance du 3 décembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e November 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende het personeel der parketten en der griffies", heeft ter zitting van 3 December 1951 het volgende advies gegeven :

Le projet a notamment pour effet d'introduire dans l'arrêté ministériel du 24 décembre 1920 concernant le personnel des parquets, une disposition qui vise également les employés des greffes.

Le Conseil d'Etat est d'avis que c'est là une mauvaise technique: la disposition relative aux employés des greffes doit faire l'objet d'un arrêté séparé.

+
+ +

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il y a lieu de préciser les dispositions que le projet abroge.

+
+ +

Le Conseil d'Etat estime qu'il est souhaitable de coordonner les dispositions éparses relatives aux employés des parquets et des greffes, qui figurent à l'heure actuelle dans une série d'arrêtés qui se modifient et se chevauchent mutuellement, et qui, en outre, ne sont pas tous régulièrement publiés.

+
+ +

Le Conseil d'Etat propose les textes suivants:

.../...

I.

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU
24 DECEMBRE 1920 CONCERNANT LE PERSONNEL DES PARQUETS.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, notamment l'article 157 modifié par l'article 9 de la loi du 31 juillet 1920;

Vu l'arrêté ministériel du 24 décembre 1920 concernant le personnel des parquets;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

L'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 24 décembre 1920 est remplacé par la disposition suivante :

"Dans chaque parquet, tant dans la section administrative du parquet même que dans la section attachée aux officiers judiciaires, le nombre des secrétaires adjoints ne peut excéder le tiers de celui des employés de ces sections.

Toutefois, sur la proposition du procureur général ou du procureur du Roi, le nombre des secrétaires adjoints pourra être augmenté en faveur d'employés très méritants dont la nomination dans un parquet remonte à seize ans au moins.

Ces employés porteront le titre de secrétaire adjoint à titre personnel.

Dans tous les parquets, leur nombre pourra être d'une unité tant dans la section administrative du parquet même que dans la section attachée aux officiers judiciaires; dans l'une et l'autre de ces sections comptant plusieurs employés, leur nombre pourra être de deux unités ou plus, sans excéder toutefois la moitié de celui des autres employés de ces sections."

Article 2.-

Un article 2 bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

" Article 2 bis.- Nul ne peut être nommé à titre définitif, par voie de recrutement, en qualité d'employé, de messenger ou d'ouvrier des parquets s'il n'a accompli une période d'essai d'un an au moins dans le grade à conférer.

Les employés, messagers et ouvriers admis à l'essai sont nommés à titre définitif par décision motivée de l'autorité qui a le pouvoir de nomination.

Cette autorité peut renoncer aux services des employés, messagers et ouvriers, à n'importe quel moment de la période d'essai, moyennant un préavis de trois mois.

Pendant la durée de ce préavis, la disposition de l'article 10 de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 fixant le statut des agents temporaires leur est applicable."

Article 3.-

Par mesure transitoire, les employés et les ouvriers des parquets, temporaires ou auxiliaires, recrutés avant le 1er janvier 1951, en fonctions au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent être exemptés de la période d'essai.

Article 4.-

Sont abrogés : ...

Bruxelles, le

II.

ARRETE MINISTERIEL RELATIF AU PERSONNEL DES GREFFES.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 3 juillet 1899 concernant les employés dans les greffes, notamment l'article 1er;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Nul ne peut être nommé à titre définitif, par voie de recrutement, en qualité d'employé, de messenger ou d'ouvrier des greffes s'il n'a accompli une période d'essai d'un an au moins dans le grade à conférer.

.../...

Les employés, messagers et ouvriers admis à l'essai sont nommés à titre définitif par décision motivée de l'autorité qui a le pouvoir de nomination.

Cette autorité peut renoncer aux services des employés, messagers et ouvriers, à n'importe quel moment de la période d'essai, moyennant un préavis de trois mois.

Pendant la durée de ce préavis, la disposition de l'article 10 de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 fixant le statut des agents temporaires leur est applicable.

Article 2.-

Par mesure transitoire, les employés et les ouvriers des greffes, temporaires ou auxiliaires, recrutés avant le 1er janvier 1951, en fonctions au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent être exemptés de la période d'essai.

Article 3.-

Sont abrogés : ...

Bruxelles, le

Het ontwerp heeft onder meer tot gevolg, in het ministerieel besluit van 24 December 1920 betreffende het personeel der parketten een bepaling in te voegen die ook op de bedienden der griffies betrekking heeft.

Naar het oordeel van de Raad van State, is zulks uit een technisch oogpunt verkeerd; voor de bepaling betreffende de bedienden der griffies moet een afzonderlijk besluit worden genomen.

+
+ +

De Raad van State adviseert, de door het ontwerp opgeheven bepalingen met name te noemen.

+
+ +

De Raad van State is van mening, dat een coördinatie van de verspreide bepalingen betreffende de bedienden der parketten en griffies gewenst is; die bepalingen moet men thans bijeenzoeken uit een reeks van besluiten, die elkaar wijzigen en gedeeltelijk met elkaar samenvallen, en die bovendien niet alle regelmatig zijn bekendgemaakt.

+
+ +

De Raad van State stelt de volgende teksten voor :

.../...

I.

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL
BESLUIT VAN 24 DECEMBER 1920 BETREFFENDE HET PERSONEEL DER
PARKETTEN.

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 18 Juni 1869 op de rechter-
lijke inrichting, namelijk op artikel 157 gewijzigd bij
artikel 9 van de wet van 31 Juli 1920;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 Decem-
ber 1920 betreffende het personeel der parketten;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Artikel 1, tweede lid, van het ministerieel
besluit van 24 December 1920 wordt door de volgende be-
paling vervangen :

"In elk parket, zowel in de administratieve
afdeling van het parket zelf als in de afdeling toege-
voegd aan de gerechtelijke officieren, mag het aantal
adjunct-secretarissen het derde van het aantal bedienden
dezer afdelingen niet overschrijden.

.../...

Nochtans mag het aantal adjunct-secretarissen op voorstel van de procureur-generaal of van de procureur des Konings verhoogd worden ten gunste van zeer verdienstelijke bedienden die reeds ten minste zestien jaar benoemd zijn bij een parket.

Deze bedienden dragen de titel van adjunct-secretaris-titulair.

In elk parket mag er één adjunct-secretaris-titulair zijn zowel in de administratieve afdeling van het parket zelf als in de afdeling toegevoegd aan de gerechtelijke officieren; in elk dezer afdelingen, die verschillende bedienden tellen, mag hun aantal twee of meer bedragen zonder echter de helft van het getal der andere bedienden dezer afdelingen te mogen overschrijden."

Artikel 2.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 2 bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 2 bis.- Niemand kan, door aanwerving, in vast verband benoemd worden in de hoedanigheid van bediende, bode of werkman der parketten, zo hij geen proeftijd van ten minste één jaar in de te begeven graad heeft gedaan.

De op proef toegelaten bedienden, boden en werklieden worden in vast verband benoemd bij een met redenen omklede beslissing van de overheid die de macht van benoeming heeft.

.../...

Deze overheid kan, op welk ogenblik van de proeftijd ook, met drie maanden opzegging aan de diensten der bedienden, boden en werklieden een einde maken.

Gedurende deze opzeggingstermijn is op hen toepasselijk artikel 10 van het besluit van de Regent van 30 April 1947 houdende statuut van het tijdelijk personeel."

Artikel 3.-

Bij wijze van overgangsmaatregel, kunnen de tijdelijke en hulpbedienden, -boden en -werklieden van de parketten, aangeworven vóór 1 Januari 1951 en in dienst op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit besluit, van de proeftijd ontslagen worden.

Artikel 4.-

Worden opgeheven : ...

Brussel, de

II.

MINISTERIEEL BESLUIT BETREFFENDE HET PERSONEEL DER GRIF-
FIES.

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 3 Juli 1899 betreffende de bedienden der griffies, namelijk op artikel 1;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Niemand kan, door aanwerving, in vast verband benoemd worden in de hoedanigheid van bediende, bode of werkman der griffies, zo hij geen proeftijd van ten minste één jaar in de te begeven graad heeft gedaan.

De op proef toegelaten bedienden, boden en werklieden worden in vast verband benoemd bij een met redenen omklede beslissing van de overheid die de macht van benoeming heeft.

Deze overheid kan, op welk ogenblik van de proeftijd ook, met drie maanden opzegging aan de diensten der bedienden, boden en werklieden een einde maken.

Gedurende deze opzeggingstermijn is op hen toepasselijk artikel 10 van het besluit van de Regent van 30 April 1947 houdende statuut van het tijdelijk personeel.

Artikel 2.-

Bij wijze van overgangsmaatregel, kunnen de tijdelijke en hulpbedienden, -boden en -werklieden van de griffies, aangeworven vóór 1 Januari 1951 en in dienst op het tijdstip van de inwerkingtreding van dit besluit, van de proeftijd ontslagen worden.

Artikel 3.-

Worden opgeheven : ...

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS,	premier président du	
de Heren :	Conseil d'Etat,	président
	eerste-voorzitter van	
	de Raad van State,	voorzitter

M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State

L. FREDERICQ,	assesseurs de la section
	de législation
G. DOR,	bijzitters van de afdeling
	wetgeving

G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le

1951.

De

1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,